

II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (UE) 2017/964 AL CONSILIULUI

din 8 iunie 2017

de modificare a Regulamentului (UE) nr. 267/2012 privind măsuri restrictive împotriva Iranului

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215,

având în vedere Decizia 2010/413/PESC a Consiliului din 26 iulie 2010 privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Iranului și de abrogare a Poziției comune 2007/140/PESC ⁽¹⁾,

având în vedere propunerea comună a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și a Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) nr. 267/2012 al Consiliului ⁽²⁾ pune în aplicare măsurile prevăzute în Decizia 2010/413/PESC.
- (2) Articolul 26c din Decizia 2010/413/PESC dispune că achiziționarea din Iran a anumitor bunuri din domeniul nuclear, de către resortisanți ai statelor membre sau cu ajutorul navelor sau aeronavelor aflate sub pavilionul acestora, trebuie să facă obiectul aprobării de către Comisia mixtă.
- (3) Articolul 26d din Decizia 2010/413/PESC dispune ca statele membre care se implică în furnizarea, vânzarea sau transferul către Iran ori în utilizarea de către Iran sau în beneficiul Iranului a bunurilor menționate la respectivul articol trebuie să se asigure că au obținut și sunt în măsură să își exercite în mod efectiv dreptul de a verifica utilizarea finală și locul de utilizare finală ale bunurilor respective.
- (4) La 8 iunie 2017, Consiliul a adoptat Decizia (PESC) 2017/974 ⁽³⁾ de modificare a Deciziei 2010/413/PESC.
- (5) Decizia (PESC) 2017/974 înlocuiește, la articolul 26c din Decizia 2010/413/PESC, cerința de a obține o aprobare din partea Comisiei mixte cu cerința de a notifica Comisiei mixte orice achiziție de bunuri relevante. Decizia (PESC) 2017/974 modifică, de asemenea, articolul 26d din Decizia 2010/413/PESC pentru a impune statelor membre obligația de a obține, înainte de a autoriza orice tranzacție menționată la articolul respectiv, informații privind utilizarea finală și locul de utilizare finală ale oricăror articole furnizate.
- (6) Este necesară o reglementare la nivelul Uniunii pentru punerea în aplicare a măsurilor, în special pentru a se asigura aplicarea lor uniformă de către operatorii economici din toate statele membre.
- (7) Prin urmare, Regulamentul (UE) nr. 267/2012 ar trebui modificat în consecință,

⁽¹⁾ JO L 195, 27.7.2010, p. 39.

⁽²⁾ Regulamentul (UE) nr. 267/2012 al Consiliului din 23 martie 2012 privind măsuri restrictive împotriva Iranului și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 961/2010 (JO L 88, 24.3.2012, p. 1).

⁽³⁾ Decizia (PESC) 2017/974 a Consiliului din 8 iunie 2017 de modificare a Deciziei 2010/413/PESC privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Iranului (JO L 146, 9.6.2017, p. 143).

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (UE) nr. 267/2012 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 2a, alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:

„(5) Statul membru în cauză notifică Comisiei mixte autorizațiile acordate în temeiul alineatului (1) litera (e) și autorizațiile privind achiziționarea, importul sau transportul din Iran al bunurilor și tehnologiilor suplimentare menționate la alineatul (4), indiferent dacă acestea provin sau nu din Iran.”

2. Articolul 3a se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (6) se înlocuiește cu următorul text:

„(6) Autoritatea competentă care acordă o autorizație în conformitate cu alineatul (1) litera (a) se asigură că, cu excepția exporturilor temporare, solicitantul a depus declarația privind utilizarea finală prevăzută în anexa IIa sau o declarație privind utilizarea finală dintr-un document echivalent care conține informații privind utilizarea finală și, în principiu, locul de utilizare finală a oricărui articol furnizat.”;

(b) se introduce următorul alineat:

„(6a) În cazul în care autoritatea competentă decide să acorde o autorizație în conformitate cu alineatul (1) litera (a) în lipsa informațiilor cu privire la locul de utilizare finală, aceasta poate cere solicitantului să furnizeze astfel de informații într-o etapă ulterioară. Solicitantul furnizează informațiile într-o perioadă de timp rezonabilă.”

3. Articolul 3c se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Autoritatea competentă care acordă o autorizație în conformitate cu alineatul (1) se asigură că, cu excepția exporturilor temporare, solicitantul a depus declarația privind utilizarea finală prevăzută în anexa IIa sau o declarație privind utilizarea finală dintr-un document echivalent care conține informații privind utilizarea finală și, în principiu, locul de utilizare finală a oricărui articol furnizat.”;

(b) se introduce următorul alineat:

„(2a) În cazul în care autoritatea competentă decide să acorde o autorizație în conformitate cu alineatul (1) litera (a) în lipsa informațiilor cu privire la locul de utilizare finală, aceasta poate cere solicitantului să furnizeze astfel de informații într-o etapă ulterioară. Solicitantul furnizează informațiile într-o perioadă de timp rezonabilă.”

4. Articolul 3d se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Autoritatea competentă care acordă o autorizație în conformitate cu dispozițiile de la alineatul (1) se asigură că:

(a) toate activitățile sunt desfășurate strict în conformitate cu JCPOA; și

(b) cu excepția exporturilor temporare, solicitantul a depus declarația privind utilizarea finală prevăzută în anexa IIa sau o declarație privind utilizarea finală dintr-un document echivalent care conține informații privind utilizarea finală și, în principiu, locul de utilizare finală a oricărui articol furnizat.”;

(b) se introduce următorul alineat:

„(2a) În cazul în care autoritatea competentă decide să acorde o autorizație în conformitate cu alineatul (1) litera (a) în lipsa informațiilor cu privire la locul de utilizare finală, aceasta poate cere solicitantului să furnizeze astfel de informații într-o etapă ulterioară. Solicitantul furnizează informațiile într-o perioadă de timp rezonabilă.”

5. Textul prevăzut în anexa la prezentul regulament se introduce ca anexa IIa.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Luxemburg, 8 iunie 2017.

Pentru Consiliu

Președintele

U. REINSALU

ANEXĂ

„ANEXA IIa

Declarația privind utilizarea finală menționată la articolul 3a alineatul (6), la articolul 3c alineatul (2) și la articolul 3d alineatul (2) litera (b)

(Antetul utilizatorului final/destinatarului din țara de destinație finală)

DECLARAȚIE PRIVIND UTILIZAREA FINALĂ

(în cazul în care este eliberată de o autoritate guvernamentală, vă rugăm introduceți numărul unic de identificare a certificatului «nr. ...»)

| | |
|-----|---|
| A. | PĂRȚI |
| 1. | Exportator (nume, adresă și date de contact) |
| 2. | Destinatar (nume, adresă și date de contact) |
| 3. | Utilizator final (dacă diferă de destinatar) |
| 4. | Țara de destinație finală |
| B. | ARTICOLE |
| 1. | Articole (descrierea detaliată a articolelor) |
| 2. | Cantitate (Unități)/Greutate |
| 3. | Utilizare finală (scopul exact în care vor fi utilizate articolele). Dacă articolele urmează să fie încorporate sau utilizate pentru dezvoltarea, producerea, utilizarea sau repararea unui alt articol, vă rugăm să descrieți respectivul articol, scopul său și utilizatorul său final) |
| 4. | Specificarea locului de utilizare finală a articolelor (cu excepția cazului în care destinatarul acționează în calitate de comerciant, distribuitor cu ridicata sau cu amănuntul și nu cunoaște locul de utilizare finală a articolelor) |
| C. | DECLARAȚIA DESTINATARULUI DINTR-O ALTĂ ȚARĂ |
| C.1 | Destinatarul acționează în calitate de utilizator final Articolul 3a alineatul (6), articolul 3c alineatul (2) și articolul 3d alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (UE) nr. 267/2012 dispun ca solicitantul unei autorizații să furnizeze prezenta declarație privind utilizarea finală sau un document echivalent care conține informații privind utilizarea finală și locul de utilizare finală ale oricărui articol furnizat. |
| | Declarăm (Declar) că articolele descrise în secțiunea B furnizate de exportatorul menționat în secțiunea A punctul 1: |
| | 1. vor fi utilizate exclusiv în scopurile descrise în secțiunea B punctul 3 și că respectivele articole sau orice replică a acestora, dacă este cazul, sunt destinate utilizării finale în țara menționată în secțiunea A punctul 4 și în locul menționat în secțiunea B punctul 4; |
| | 2. că articolele sau orice replică a acestora, dacă este cazul: <ul style="list-style-type: none"> — nu vor fi utilizate în activități care implică explozivi nucleari sau în activități negarantate legate de ciclul combustibilului nuclear; — nu vor fi utilizate în niciun scop legat de arme chimice, biologice sau nucleare sau de rachete care pot fi purtătoare de astfel de arme; — vor fi utilizate exclusiv în scopuri finale civile; — nu vor fi retransferate în Iran fără informarea prealabilă a statului de export. |

| |
|--|
| <p>C.2 Destinatarii acționează în calitate de comerciant, distribuitor cu ridicata sau cu amănuntul (a se completa numai în cazul în care Secțiunea C.1 nu este aplicabilă)</p> <p>Articolul 3a alineatul (6), articolul 3c alineatul (2) și articolul 3d alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (UE) nr. 267/2012 dispun ca solicitantului unei autorizații să furnizeze prezenta declarație privind utilizarea finală sau un document echivalent care conține informații privind utilizarea finală și locul de utilizare finală ale oricărui articol furnizat.</p> |
| <p>Declarăm (Declar) că articolele descrise în secțiunea B furnizate de exportatorul menționat în secțiunea A punctul 1:</p> |
| <p>1. vor fi utilizate exclusiv în scopurile descrise în secțiunea B punctul 3 și că respectivele articole sau orice replici ale acestora, dacă este cazul, sunt destinate utilizării finale în țara menționată în secțiunea A punctul 4;</p> |
| <p>2. că articolele sau orice replică a acestora, dacă este cazul:</p> <ul style="list-style-type: none"> — nu vor fi utilizate în activități care implică explozivi nucleari sau în activități negarantate legate de ciclul combustibilului nuclear; — nu vor fi utilizate în niciun scop legat de arme chimice, biologice sau nucleare sau de rachete care pot fi purtătoare de astfel de arme; — vor fi utilizate exclusiv în scopuri finale civile; — nu vor fi livrate unei persoane terțe/societăți comerciale terțe decât cu condiția ca aceasta să accepte obligația de a respecta angajamentele prevăzute în declarația susmenționată și cu condiția ca respectiva persoană terță/societate comercială terță să fie cunoscută ca fiind demnă de încredere în ceea ce privește respectarea unor astfel de angajamente. |

| | |
|---|---|
| <p>SEMNĂTURA</p> <p>.....</p> | |
| <p>Locul, data</p> | <p>Semnătura oficială a utilizatorului final/a destinatarului</p> |
| <p>.....</p> <p>Ștampila societății comerciale/Sigiliul oficial</p> | <p>.....</p> <p>Numele și statutul semnatarului, cu majuscule</p> |

Dacă este cazul:

Ștampila Camerei de Comerț

(sau a altei autorități de legalizare)”
